

المركز المصري للدراسات الاقتصادية

بارومتر الأعمال

يناير ٢٠٠٢

العدد (٨)

الأداء والتوقعات لقطاعي الصناعة والتشيد في مصر

المركز المصري للدراسات الاقتصادية هو مؤسسة بحثية مستقلة لا تهدف إلى الربح. وقد أنشئ بمبادرة من قيادات القطاع الخاص المصري عام ١٩٩٢ بغرض دعم التنمية الاقتصادية في مصر. وذلك بتقديم العون والمشورة لمتخذي القرار. عن طريق البحث عن أفضل السياسات للإصلاح الاقتصادي اعتماداً على الخبرات الدولية. وفي إطار تحقيق هذا الهدف. يقوم المركز بإجراء أبحاث تطبيقية. كما يقوم بنشر هذه الأبحاث من خلال سلاسل مختارة من المطبوعات والمحاضرات والمؤتمرات وحلقات النقاش.

للحصول على مزيد من المعلومات يرجى المراسلة على العنوان التالي:

المركز المصري للدراسات الاقتصادية

مبنى مركز التجارة العالمي- ١١٩١ كورنيش النيل. القاهرة ١١٢٢١ - جمهورية مصر العربية

تليفون: ١٢٠٢ ٥٧٨ (٢٠٢) فاكس: ١٢٠٥ ٥٧٨ (٢٠٢)

بريد إلكتروني: eces@eces.org.eg الموقع على الإنترنت: <http://www.eces.org.eg>

أعضاء المركز المصري للدراسات الاقتصادية

رأى هاشم يحيى- عضو مجلس الإدارة المنتدب - شركة مصر أمريكا
للسجاد
رشيد محمد رشيد-رئيس مجلس إدارة شركة يونيليفر مصر
شفيق بغدادى - رئيس مجلس إدارة شركة فريش للمواد الغذائية
عادل اللبان - العضو المنتدب - بنك الكويت المتحد - لندن
فاروق الباز - مدير مركز الاستشعار عن بعد - جامعة بوسطن
مجدي إسكندر - مدير إدارة تنمية القطاع الخاص (سابقاً) - البنك
الدولي
محمد تيمور - رئيس مجلس إدارة المجموعة المالية المصرية
محمد شفيق جبر - رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات أرتوك
محمد العريان - نائب الرئيس التنفيذي - شركة "باسيفك" لإدارة
الاستثمار
محمد فريد خميس - رئيس مجلس الإدارة مجموعة شركات
النساجون الشرقيون
معتز الألفي - العضو المنتدب - الشركة الكويتية للأغذية (أمريكانا)
منير عبد النور - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب شركة فيتراك
للصناعات الغذائية

مصطفى خليل - رئيس مجلس إدارة المصرف العربي الدولي
(الرئيس الفخري لمجلس إدارة المركز)
ظاهر حلمي - شريك - مؤسسة بيكروماكنزي القانونية
(رئيس مجلس إدارة المركز)
جلال الزرية - رئيس مجلس إدارة شركة النيل للملابس الجاهزة
(نائب رئيس مجلس إدارة المركز)
محمد لطفى منصور - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة
مانتراك ورئيس مجلس إدارة مجموعة منصور موتورز (الأمين العام
للمركز)
عمر مهنا - العضو المنتدب - شركة آكور للفنادق
(أمين الصندوق الفخري للمركز)
إبراهيم كامل - رئيس مجلس إدارة شركة كاتو آروماتيك
أحمد بهجت - رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات بهجت
أحمد جلال - المدير التنفيذي - المركز المصري للدراسات الاقتصادية
أحمد عز - رئيس مجلس إدارة مجموعة العز
أحمد المغربي - رئيس مجلس إدارة شركة آكور للفنادق
أيمن لاط - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - أسكا للخبرة المالية
جمال مبارك - المدير التنفيذي لشركة ميد إنفست للاستثمار -
لندن
حاتم نيازي مصطفى - رئيس مجلس إدارة شركة نيموس الزراعية
حازم حسن - رئيس مجلس إدارة KPMG حازم حسن للخبرة
الاستشارية

الإدارة:

أحمد جلال - المدير التنفيذي ومدير البحوث

سميحة فوزي - نائب المدير وكبير الاقتصاديين

بارومتر الأعمال

يناير ٢٠٠٢

العدد (٨)

من مطبوعات
المركز المصري للدراسات الاقتصادية

عن بارومتر الأعمال

في محاولة لتوفير معلومات أنية عن اتجاهات الاقتصاد المصري. قام المركز المصري للدراسات الاقتصادية بنشر أول عدد من تقرير بارومتر الصناعة عام ١٩٩٨. وتناولت هذه الدورية نتائج المسح نصف السنوي لعينة تتضمن ١٦٥ شركة مختارة كلية من القطاع الصناعي. ولتعميق محتوى هذا التقرير. تم توسيع قاعدة المسح في عدد يوليو ٢٠٠٠ لتشمل ٣٥ شركة من قطاع التشييد والبناء. ومن ثم تحول بارومتر الصناعة السابق إلى بارومتر الأعمال. ولمزيد من المعلومات عن العينة الجديدة. رجاء الرجوع إلى "المنهج" في هذا العدد.

ويغطي هذا العدد من بارومتر الأعمال نتائج مسح يقوم على عينة مصنفة قطاعيا ومثلة تتكون من ٢٠٠ شركة كبيرة في قطاعي الصناعة والتشييد والبناء. ويتضمن المسح تقييم هذه الشركات للنمو الاقتصادي ونتائج أعمالها بشأن الإنتاج. المبيعات. المخزون. الأسعار. تكلفة الأجور. العمالة. والاستثمار خلال الستة أشهر الأخيرة من عام ٢٠٠١. بالإضافة إلى ذلك. يلخص العدد توقعات هذه الشركات للأداء الاقتصادي بشكل عام وكذلك لخططها خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢.

وتعكس التفسيرات والآراء في هذا العدد وجهات نظر فريق العمل بالمركز وهي ما قد لا تعكس بالضرورة وجهات نظر أعضاء مجلس الإدارة.

فريق العمل في بارومتر الأعمال بالمركز

د.أحمد جلال - المدير التنفيذي

د.نبيل حشاد - مستشار

نهال المغربي - اقتصادي

نهى شريف - باحث اقتصادي

ياسر سليم - محرر

شيرين المنشاوي - محرر

تصميم وطباعة

شركة (جلو)

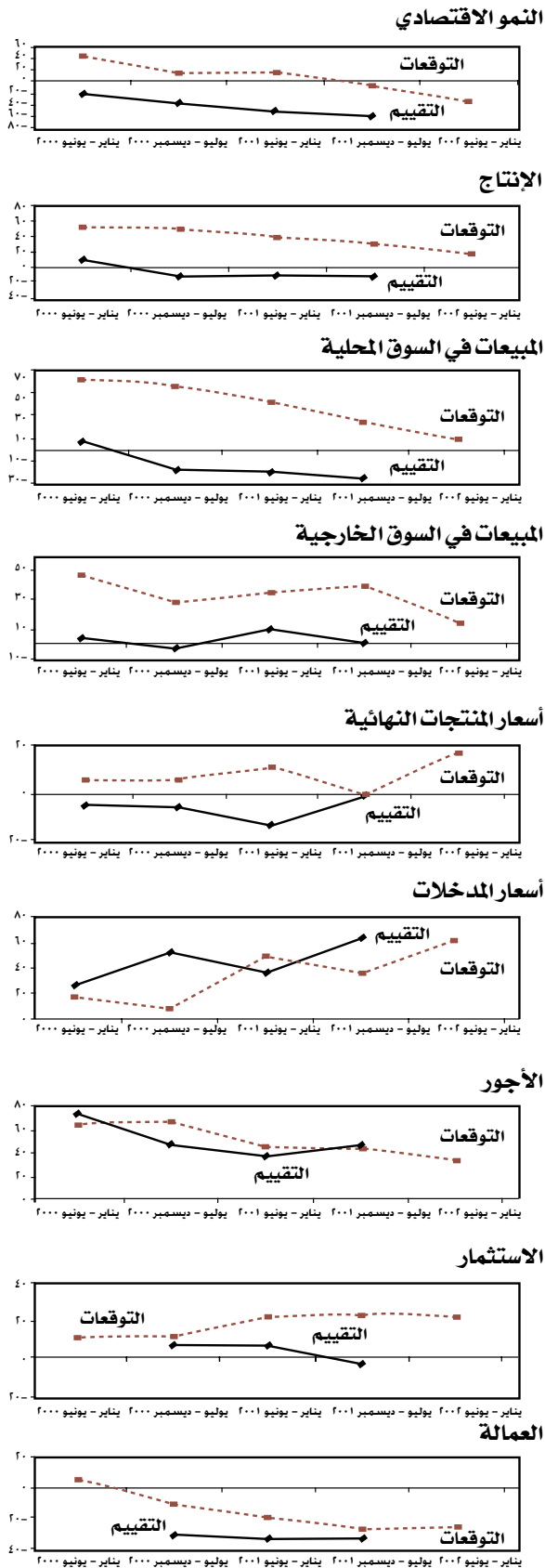
GLOW

القائم بجمع بيانات الاستبيان

شركة بحوث وتنمية السوق (ماركتيرز)

MARKET RESEARCH & DEVELOPMENT
MARKETEERS

شكل (١): التطور في مؤشرات الأعمال الرئيسية
٢٠٠٠-٢٠٠٢ (صافي الرصيد / إجمالي الشركات)



نظرة عامة

يعكس هذا العدد من بارومتر الأعمال آراء عينة من الشركات العاملة في قطاعي الصناعة والتشييد فيما يتعلق بحالة النشاط الاقتصادي خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١، وكذلك يعرض توقعاتها بالنسبة للنصف الأول من عام ٢٠٠٢. وإجمالاً، يمكن القول بأن معظم الشركات ترى أن الاقتصاد قد استمر في اتجاهه النزولي في النصف الثاني من العام الماضي. كما أنها تتوقع استمرار هذا الاتجاه خلال الشهور الستة الأولى من عام ٢٠٠٢. وفيما يتعلق بمستوى أداء هذه الشركات، فقد أفاد معظمها انخفاض أو ثبات الإنتاج والمبيعات والاستثمار والتوظيف في النصف الثاني من عام ٢٠٠١، بالإضافة إلى اتجاه أسعار المنتجات النهائية والمدخلات إلى الارتفاع كنتيجة للتخفيضات المتتالية في سعر صرف الجنيه مقابل الدولار. وتكشف نتائج الاستبيان أن توقعات الشركات بالنسبة لأعمالها للنصف الأول من عام ٢٠٠٢ ليست أفضل مما كانت عليه في النصف الثاني من عام ٢٠٠١.

وعلى الرغم من أن الحكومة قد اتخذت قبل أحداث سبتمبر بعض الإجراءات التي تهدف إلى تنشيط الاقتصاد، مثل تعديل سعر الصرف واتباع سياسة نقدية تميل إلى التوسع، وسياسة مالية محفزة، إلا أن الأثر الإيجابي المتوقع لتلك الإجراءات قد تضاعف بسبب تراجع حصيلة النقد الأجنبي والركود في السوق العالمية في أعقاب تلك الأحداث. كما أن الإصلاحات التي اتخذت بعد أحداث سبتمبر لم تكن كافية لإعادة بناء الثقة وإنعاش الاقتصاد.

وبالنسبة للمستقبل، هناك شبه إجماع على ضرورة أن يقوم راسمو السياسة الاقتصادية باتخاذ إجراءات عاجلة لتحفيز النمو الاقتصادي وتحقيق الاستقرار وإعادة الثقة. وبينما هناك مجموعة من السياسات البديلة التي يمكن اتباعها لتحقيق هذه الأهداف، إلا أن بعض دراسات المركز المصري للدراسات الاقتصادية قد انتهت إلى ضرورة اتباع سياسة نقدية توسعية بالتوازي مع سياسة مالية محافظة. ووفقاً لهذا السيناريو، فإن تعديل سعر الصرف يجب ألا يتحمل العبء الكامل لتحقيق التوازن الخارجي، بل يجب أن يكون مصحوباً بالحصول على تمويل خارجي في حدود ٣ مليار دولار. وعلى الرغم من أن هذه الإصلاحات قد تؤدي إلى بعض الضغوط التضخمية والاتجاه نحو الدويرة، إلا أن هذه الآثار من المتوقع أن تكون محدودة نظراً للارتفاع النسبي في الطاقات غير المستغلة وانخفاض الخصوم بالدولار وارتفاع الفرق بين سعري الفائدة على الجنيه والدولار.

ولكي تؤدي هذه الإصلاحات إلى إعادة الثقة وتحقيق نمو اقتصادي متواصل في المدى المتوسط، فإن هناك شرطين لابد من توافرها. الأول، أن تكون هذه السياسات متكاملة وتشمل بعض الإصلاحات الجذرية، ويمكن أيضاً أن تستند إلى محور ارتكاز خارجي. الثاني، يجب أن تشتمل هذه الحزمة على المزيد من الإصلاحات الهيكلية من أجل زيادة الصادرات وتطوير القطاع المالي واجتذاب الاستثمارات وتحسين الأداء المؤسسي. على أن تتم مراعاة العدالة الاجتماعية والحد من الفقر عند صياغة تلك السياسة.

ويؤخذ على الإجراءات المشار إليها أنها كانت جزئية ومحدودة التأثير ما تعذر معه إحداث تغيير جوهري. خاصة بعد وقوع أحداث الحادي عشر من سبتمبر. وانعكاساتها على السياحة والصادرات السلعية وإيرادات قناة السويس. وهو ما يؤكد الحاجة لمزيد من الإصلاحات. كما تم الإشارة لها في بداية هذا العدد.

جدول (١): مؤشرات اقتصادية مختارة

مؤشرات اقتصادية	متوسط شهري		
	يوليو/ديسمبر ٢٠٠٠	يناير/يونيو ٢٠٠١	يوليو/نوفمبر ٢٠٠١
مؤشرات اقتصادية	يوليو/ديسمبر ٢٠٠٠	يناير/يونيو ٢٠٠١	يوليو/نوفمبر ٢٠٠١
الاستهلاك الصناعي من الكهرباء (ألف وحدة MWH)	٢١٠١	١٩٨٥	١٢١٨٥
الاستهلاك المحلي من الأسمت (بالألف طن)	٢٢٧٤	٢١٧٩	٢٢٤٢
الصادرات (مليون دولار)	٥٧٢	٦٠٧,٧	٥٧٨,٦
صادرات غير بترولية (مليون دولار)	٣٦٣	٣٧٨	٣٩٨,٧
الواردات (مليون دولار)	١٣٩٢,٨	١٣٤٥,٩	١٣١٣,٦
الميزان الجاري (مليون دولار)	٤٧,٨-	٤٢	٧-
الإفناق الحكومي (بالمليون جنيه)	٧٦٩٠,٥	٦٦٩٨٤	٧٨٩١
معدل نمو ٢م (%) الائتمان الممنوح للقطاع الخاص (مليون جنيه)	١٥٣٩٤٢	١٦١٨٨٨	١١٦٩٢٤٩
معدل الفائدة على الودائع (٣ شهور)	٩,٥١	٩,٤٩	٩,٤٨
معدل الفائدة على القروض (سنة)	١٣,٣٠	١٣,٥٩	١٢,٩٤
مؤشر هيرمس عدد الشركات الجديدة	٧٨٥٢	٦٤٨٠	٥٥٤٩٥
	٢٤٧	٢٢٩	٢٤٩

١ من يوليو إلى أكتوبر ٢٠٠١. ٢ من يوليو إلى سبتمبر ٢٠٠١. ٣ الربع الرابع من عام ٢٠٠٠/٢٠٠١ غير متاح. ٤ من يوليو إلى سبتمبر ٢٠٠١/٢٠٠٢. ٥ من يوليو إلى ديسمبر ٢٠٠١.

المصادر: البنك المركزي المصري "النشرة الإحصائية الشهرية" أعداد مختلفة. مركز معلومات مجلس الوزراء. "النشرة الاقتصادية الشهرية" أعداد مختلفة. وزارة التجارة الخارجية. "النشرة الاقتصادية الشهرية" أعداد مختلفة.

وفيما يلي. يستعرض هذا العدد من بارومتر الأعمال النتائج العامة للاستبيان تحت أربعة عناوين رئيسية. وهي: مستوى النشاط الاقتصادي (النمو الاقتصادي، الإنتاج، المخزون السلعي والطاقة المستغلة)، الأسعار والأجور: الاستثمار والتوظيف؛ وأخيرا المعوقات.

مستوى النشاط الاقتصادي

نمو بطيء وعدم توقع انتعاش السوق في المستقبل القريب

عبرت غالبية الشركات (٩٢٪ من العينة) عن اعتقادها أن الاقتصاد قد استمر في اتجاهه النزولي خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١. وينطبق هذا الاتجاه بدرجة أكبر على الشركات التي تعمل في قطاع التشييد (٩٧٪) مقارنة بقطاع الصناعة (٩١٪).

وبالنسبة للمستقبل، تتوقع غالبية الشركات (٨٢٪) أن يستمر التباطؤ الاقتصادي. وتعمل أكثر الشركات تشاؤماً في صناعات الأخشاب والفلين والأثاث والمنتجات التعدينية غير المعدنية والمنتجات الكيماوية.

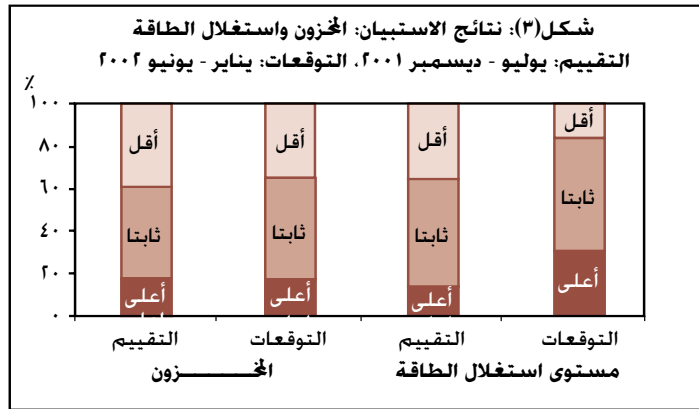
وتؤكد رؤية قطاع الأعمال عن الأداء الاقتصادي الحالي بالنظر إلى بعض المؤشرات الاقتصادية (جدول ١). ويتضح من هذا الجدول تدهور مؤشر "هيرمس" المالي. كما أنه على الرغم من الارتفاع الطفيف في معدلات استهلاك الكهرباء والأسمت خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١. إلا أن تلك المعدلات لا تختلف كثيراً عن مثيلاتها في الفترة المناظرة من عام ٢٠٠٠. أما الصادرات غير البترولية فحققت بعض الزيادة. بينما انخفضت الواردات نوعاً ما في الأشهر الأخيرة. وذلك نتيجة لتخفيض سعر الصرف. إلا أن نسبة الزيادة في الصادرات لم تكن كافية لدفع عجلة الاقتصاد إلى الأمام. وتجدر الإشارة إلى أن الميزان الجاري قد تحول من فائض إلى عجز خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١.

ولا يعني ما تقدم أن الحكومة لم تتخذ إجراءات من أجل تنشيط الاقتصاد. بل على النقيض لقد شهدت الشهور الستة الأخيرة من عام ٢٠٠١ بعض الإصلاحات الهامة. من أهمها قيام البنك المركزي بتخفيض سعر صرف الجنيه في مواجهة الدولار مرتين. وفي أغسطس الماضي. تم توسيع هامش سعر الصرف (النطاق الذي يتحرك فيه سعر الصرف) من ١٪ إلى ٣٪. كما تم تعديل سعر الصرف المركزي من ٣,٩ جنيه إلى ٤,١٥ جنيه مقابل الدولار. وفي ديسمبر الماضي. تم تعديل السعر المركزي ثانياً إلى ٤,٥٠ جنيه مقابل الدولار. وقام البنك المركزي خلال نفس الفترة بخفض نسبة الاحتياطي الإلزامي من ١٥٪ إلى ١٤٪. كما سمح للبنوك بإدراج ما في حوزتها من أذون خزائنة في نسبة الاحتياطي^١. كما انخفضت أسعار الفائدة على القروض من ١٣,٦٪ إلى ١٢,٩٪ وزاد عرض النقود (م٢) ونسبة الائتمان الممنوح للقطاع الخاص بدرجة طفيفة. وفيما يتعلق بالسياسة المالية. عملت الحكومة على الوفاء بمعظم متأخرات القطاع الخاص. بالإضافة إلى زيادة الإنفاق العام.

^١ أعلنت الحكومة في شهر نوفمبر أنها ستخفض نسبة الاحتياطي الإلزامي إلى ١٢٪ وسعر إعادة الخصم من ١١٪ إلى ٩٪ ولكن لم يتم تنفيذ ذلك حتى الآن.

الاحتفاظ بمستويات مخزون أعلى فتركز في صناعات الكيماويات والمنتجات الكيماوية والمنتجات التعدينية غير المعدنية.

أما بالنسبة للطاقة المستغلة، فقد أوضحت معظم الشركات (٨٥٪) أنها احتفظت بنفس المستويات السابقة أو أقل خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١. وقد سجلت الشركات العاملة في صناعات الأخشاب والفلين والأثاث والمنتجات المطاطية ومعدات النقل والطباعة أقل مستويات بالنسبة للطاقة المستغلة، وبخصوص التوقعات، أشارت ١٨٪ من الشركات إلى أنها تعتزم الإبقاء على نفس مستوى الطاقة المستغلة أو تخفيضه خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢.



الأسعار والأجور

ارتفاع أسعار المنتجات النهائية

على الرغم من تباطؤ النشاط الاقتصادي، إلا أن أغلبية الشركات (٧٧٪) سجلت استقراراً أو ارتفاعاً في أسعار المنتجات النهائية في النصف الثاني من عام ٢٠٠١. وبالنسبة للأشهر الستة القادمة، تتوقع ٨٩٪ من الشركات أن ترتفع أسعار المنتجات النهائية أو تبقى عند نفس مستوى الفترة السابقة. ويمكن تفسير ذلك بالتخفيضات المتتالية في سعر الصرف. أما الشركات التي أفادت انخفاض أسعار المنتجات النهائية فتعمل في صناعات المشروبات والدخان والغزل والنسيج والمنتجات التعدينية غير المعدنية.

ارتفاع أسعار المدخلات

أشارت ٩٦٪ من الشركات إلى استقرار أو ارتفاع أسعار المدخلات خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١، كما تتوقع استمرار هذا الاتجاه خلال الأشهر الستة القادمة. ولم يسجل أي قطاع فرعي خلاف ذلك. ومرة أخرى، يمكن تفسير تلك النتائج بانخفاض قيمة الجنيه المصري مقابل الدولار.

الأجور

أفادت ٩٥٪ من الشركات أن الأجور قد ثبتت أو ارتفعت قليلاً خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١، بينما توقعت نسبة ٥٧٪ فقط من الشركات أن تظل الأجور ثابتة خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢.

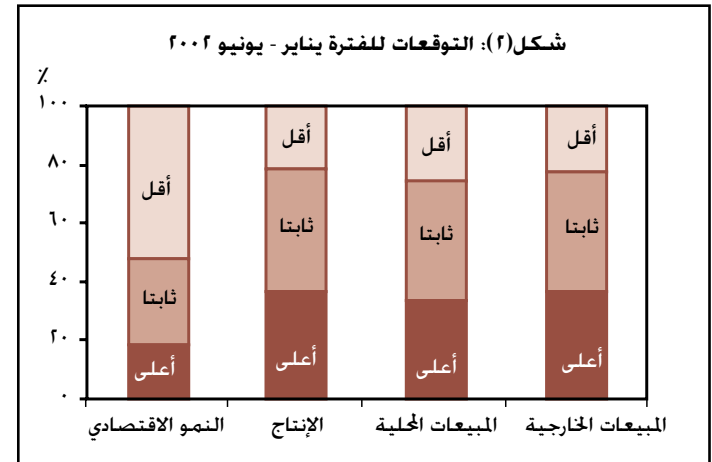
انخفاض الإنتاج

توضح نتائج الاستبيان أن ٧٣٪ من الشركات قد أشارت إلى انخفاض إنتاجها في النصف الثاني من عام ٢٠٠١ أو بقاءه عند نفس مستوى الفترة السابقة. أما الصناعات التي حققت مستويات إنتاج أقل فهي قطاعات الأثاث والأحذية ومنتجات المطاط ومعدات النقل. أما بالنسبة لخطط الشركات للنصف الأول من عام ٢٠٠٢، تعتزم ١٤٪ من الشركات تخفيض إنتاجها أو إبقاءه عند مستوى الفترة السابقة. وتأتي قطاعات الأثاث والمنتجات المعدنية الأساسية في مقدمة القطاعات الأكثر تشاؤماً.

انخفاض المبيعات في السوق المحلية والخارجية

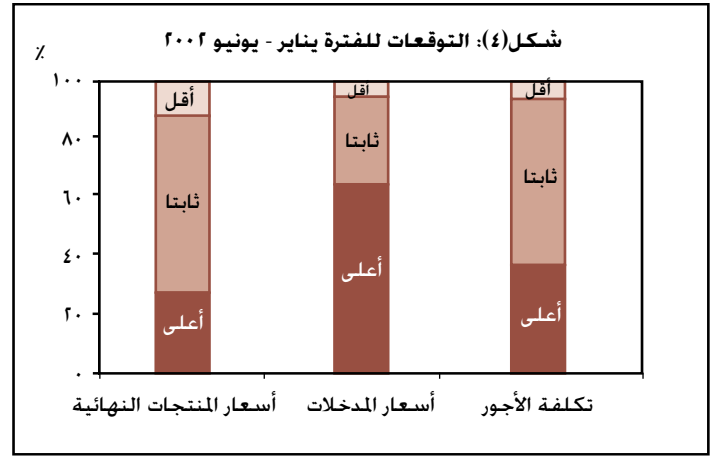
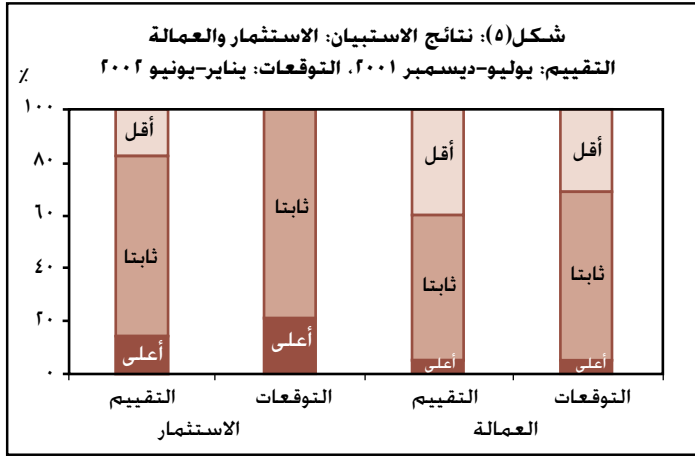
ذكرت أغلبية الشركات (٧٧٪) أن حجم مبيعاتها في السوق المحلية في النصف الثاني من ٢٠٠١ قد انخفض أو ظل عند نفس مستوى الفترة السابقة، وذلك بسبب ضعف الطلب المحلي. أما المبيعات في السوق الخارجية فكانت أفضل حالاً نوعاً ما، حيث أشارت نسبة ١٣٪ فقط من الشركات إلى أن مبيعاتها كانت أقل أو عند نفس مستوى الفترة السابقة. ويرجع انخفاض النسبة الأخيرة مقارنة بالأولى إلى الأثر الإيجابي الذي أحدثته تخفيض سعر صرف الجنيه مقابل الدولار على القدرة التنافسية للصادرات المصرية. وتتركز الشركات التي سجلت مبيعات خارجية مرتفعة في صناعات المشروبات والتبغ والمنتجات التعدينية غير المعدنية ومعدات النقل.

وفيما يتعلق بالأشهر الستة القادمة، تتوقع ١٧٪ من الشركات أن تنخفض مبيعاتها المحلية أو تبقى عند نفس المستوى السابق، وذلك مقارنة بـ ٥٨٪ بالنسبة للفترة السابقة. كما أنه من المتوقع بقاء المبيعات الخارجية عند نفس مستوى الفترة السابقة أو انخفاضها.



انخفاض مستوى المخزون السلي والطاقة المستغلة

تشير نتائج الاستبيان إلى أن مستوى المخزون السلي قد انخفض في النصف الثاني من عام ٢٠٠١، حيث أفادت ٨٢٪ من الشركات أن مستوى المخزون قد انخفض أو ظل عند نفس مستوى الفترة السابقة. وتعتزم ٨٢٪ من الشركات أن تحتفظ بمستويات المخزون السابقة أو خفضها خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢. أما الشركات التي تعتزم



المعوقات

نقص رأس المال يحل محل الطلب المحلي كأكثر المعوقات حدة

في الاستبيان السابق، جاء ضعف الطلب المحلي على رأس المعوقات التي واجهت الشركات، يليه نقص رأس المال وإمكانية الحصول على الواردات والعمالة الماهرة. على التوالي. وبالنسبة للاستبيان الحالي، أفادت الشركات أن نقص رأس المال يعد أكثر المعوقات حدة يليه نقص الطلب وإمكانية الحصول على الواردات والأثمان والعمالة الماهرة، بهذا الترتيب.

الاستثمار والتوظف

انخفاض الاستثمار

أشارت معظم الشركات (٨٦٪) إلى ثبات أو انخفاض مستويات الاستثمار في النصف الثاني من عام ٢٠٠١ مقارنة بمستوياته في الفترة السابقة. وتعمل الشركات التي سجلت مستويات استثمار أكبر في صناعات المشروبات والدخان والأخشاب والفلين والأثاث ومنتجات المطاط والمنتجات المعدنية الأساسية، وأخيرا معدات النقل. وبالنسبة للنصف الأول من عام ٢٠٠٢، فإن معظم الشركات لا تعزم تغيير مستوى الاستثمار الحالي، الأمر الذي يعكس الوضع الاقتصادي الراهن وحالة عدم اليقين بالنسبة للمستقبل.

انخفاض أو ثبات مستويات التشغيل

حافظت معظم الشركات على مستويات التشغيل أو خفضته قليلا خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١. كما تنوي ٥٪ فقط من الشركات رفع مستويات التشغيل خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢. وتخطط كافة المشروعات لتخفيض مستويات التشغيل خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٢ وذلك باستثناء صناعات الملابس الجاهزة والطباعة والمنتجات الجلدية. وتعتبر هذه النتائج متسقة مع الثبات المتوقع في مستويات الاستثمار.

جدول (٢): نتائج الاستبيان: ملخص التقييم والتوقعات لقطاع الأعمال ولقطاعي الصناعة والتشييد والبناء^١

المؤشر	قطاع الأعمال		قطاع الصناعة		قطاع التشييد والبناء	
	التوقعات	التقييم	التوقعات	التقييم	التوقعات	التقييم
	يناير - يونيو ٢٠٠٢	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	يناير - يونيو ٢٠٠٢	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	يناير - يونيو ٢٠٠٢	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١
النمو الاقتصادي	أعلى	أعلى	أعلى	أعلى	أعلى	أعلى
	١٧- ٤٠	١٩- ٣٠	١٨- ٢٨	٢١- ٧٠	٣- ٣٧	٣- ٣٧
التأخ	٣٤	١٦	١٢	١١- ٤٠	١٧	١٧
الإنتاج	٢٩	٣٣	٣٤	٣١	٢٠	٢٠
البيعات في السوق المحلية	٢٢	٤٨	٢٦	٢٧	٤٠	٤٠
البيعات في السوق الدولية	٣٦	٠	٣٦	٠	٣٣	٣٣
حجم المخزون	١٨	٣٩	١٩	٤٠	٨	٨
مستوى استغلال الطاقة ^٢	١٥	٣٤	١٥	٣٥	١٧	١٧
الأسعار	١٧	١٢	١٨	٢٠	١٧	١٧
أسعار المنتج النهائي	٢٢	٥٥	٢٣	٥٧	١٧	١٧
أسعار مستلزمات الإنتاج	١٨	٥	١٥	٢٤	١٦	١٦
الأجور	٥١	٤٤	٥٠	٤٦	٥٤	٥٤
المخلات	١٤	٧٠	١٣	٧١	١٧	١٧
الاستثمار	٥	٥٥	٦	٥٤	٠	٠
العمالة	٥	٥٥	٦	٥٤	٠	٠

^١ تمثل الأرقام نسبة مئوية من إجمالي الشركات.

^٢ الصافي: يمثل الفرق بين النسبة المئوية من الشركات التي أدلت بأعلى وتلك التي أدلت بأقل.

^٣ أعلى: كامل الطاقة تقريباً. ظلت ثابتة: في حدود المعتاد. أقل: أقل من المعتاد.

جدول (٣): نتائج الاستبيان: ملخص التقييم من جانب قطاع الأعمال^١

المؤشر	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	يناير - يونيو ٢٠٠١	يوليو - ديسمبر ٢٠٠٠	يناير - يونيو ٢٠٠٠	يوليو - ديسمبر ١٩٩٩	يوليو - ديسمبر ١٩٩٩
النمو الاقتصادي	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١
الناج الإنتاج	١٠- ٢٤	١١- ٣٦	١٢- ٣٨	١٣- ٤٠	١٤- ٤١	١٥- ٤٢
المبيعات في السوق المحلية	١٣- ٤٠	١٤- ٤٣	١٥- ٤٤	١٦- ٤٥	١٧- ٤٦	١٨- ٤٧
المبيعات في السوق الدولية	٢١- ٣٩	٢٢- ٤٠	٢٣- ٤١	٢٤- ٤٢	٢٥- ٤٣	٢٦- ٤٤
حجم الخزون	١٩- ٣٤	٢٠- ٣٥	٢١- ٣٦	٢٢- ٣٧	٢٣- ٣٨	٢٤- ٣٩
مستوى استغلال الطاقة ^٢	١٥- ٣٤	١٦- ٣٥	١٧- ٣٦	١٨- ٣٧	١٩- ٣٨	٢٠- ٣٩
الأسعار	٢- ٢٤	٣- ٢٥	٤- ٢٦	٥- ٢٧	٦- ٢٨	٧- ٢٩
أسعار المنتج النهائي	١٣- ٥	١٤- ٦	١٥- ٧	١٦- ٨	١٧- ٩	١٨- ١٠
أسعار مستلزمات الإنتاج	٤٥ ٦ ٤٤	٤٦ ٧ ٤٥	٤٧ ٨ ٤٦	٤٨ ٩ ٤٧	٤٩ ١٠ ٤٨	٥٠ ١١ ٤٩
الأجور	٢- ١٦	٣- ١٧	٤- ١٨	٥- ١٩	٦- ٢٠	٧- ٢١
المدخلات	٢- ١٦	٣- ١٧	٤- ١٨	٥- ١٩	٦- ٢٠	٧- ٢١
الاستثمار	٣٥- ٤٠	٣٦- ٤١	٣٧- ٤٢	٣٨- ٤٣	٣٩- ٤٤	٤٠- ٤٥
العمالة	٣٥- ٤٠	٣٦- ٤١	٣٧- ٤٢	٣٨- ٤٣	٣٩- ٤٤	٤٠- ٤٥

جدول (٤): نتائج الاستبيان: ملخص التوقعات لقطاع الأعمال^١

المؤشر	يناير - يونيو ٢٠٠٢	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	يناير - يونيو ٢٠٠١	يوليو - ديسمبر ٢٠٠٠	يناير - يونيو ٢٠٠٠	يوليو - ديسمبر ٢٠٠٠
النمو الاقتصادي	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١	أعلى	ظللت ثابتة أقل الصافي ^١
الناج الإنتاج	١٦ ٢١ ٤٣	١٧ ٢٢ ٤٤	١٨ ٢٣ ٤٥	١٩ ٢٤ ٤٦	٢٠ ٢٥ ٤٧	٢١ ٢٦ ٤٨
المبيعات في السوق المحلية	١٦ ٢١ ٤٣	١٧ ٢٢ ٤٤	١٨ ٢٣ ٤٥	١٩ ٢٤ ٤٦	٢٠ ٢٥ ٤٧	٢١ ٢٦ ٤٨
المبيعات في السوق الدولية	١٥- ٣٣	١٦- ٣٤	١٧- ٣٥	١٨- ٣٦	١٩- ٣٧	٢٠- ٣٨
حجم الخزون	١٧ ١٥ ٥٣	١٨ ١٦ ٥٤	١٩ ١٧ ٥٥	٢٠ ١٨ ٥٦	٢١ ١٩ ٥٧	٢٢ ٢٠ ٥٨
مستوى استغلال الطاقة ^٢	١٧ ١٥ ٥٣	١٨ ١٦ ٥٤	١٩ ١٧ ٥٥	٢٠ ١٨ ٥٦	٢١ ١٩ ٥٧	٢٢ ٢٠ ٥٨
الأسعار	١٧ ١٢ ٦٠	١٨ ١٣ ٦١	١٩ ١٤ ٦٢	٢٠ ١٥ ٦٣	٢١ ١٦ ٦٤	٢٢ ١٧ ٦٥
أسعار المنتج النهائي	١٧ ١٢ ٦٠	١٨ ١٣ ٦١	١٩ ١٤ ٦٢	٢٠ ١٥ ٦٣	٢١ ١٦ ٦٤	٢٢ ١٧ ٦٥
أسعار مستلزمات الإنتاج	١١ ٤ ٣١	١٢ ٥ ٣٢	١٣ ٦ ٣٣	١٤ ٧ ٣٤	١٥ ٨ ٣٥	١٦ ٩ ٣٦
الأجور	٣٣ ٥ ٥٧	٣٤ ٦ ٥٨	٣٥ ٧ ٥٩	٣٦ ٨ ٦٠	٣٧ ٩ ٦١	٣٨ ١٠ ٦٢
المدخلات	٢٢ ٠ ٧٩	٢٣ ١ ٨٠	٢٤ ٢ ٨١	٢٥ ٣ ٨٢	٢٦ ٤ ٨٣	٢٧ ٥ ٨٤
الاستثمار	٢٢ ٠ ٧٩	٢٣ ١ ٨٠	٢٤ ٢ ٨١	٢٥ ٣ ٨٢	٢٦ ٤ ٨٣	٢٧ ٥ ٨٤
العمالة	٢٦- ٣١ ٦٥	٢٧- ٣٢ ٦٥	٢٨- ٣٣ ٦٥	٢٩- ٣٤ ٦٥	٣٠- ٣٥ ٦٥	٣١- ٣٥ ٦٥

^١ بالنسبة للتقييم تمثل البيانات قطاع الصناعة فقط حتى ديسمبر ١٩٩٩ وكذلك بالنسبة للتوقعات حتى يونيو ٢٠٠٠.

^٢ الصافي: يمثل الفرق بين النسبة المئوية من الشركات التي أدلت بأعلى وتلك التي أدلت بأقل.

^٣ أعلى: كامل الطاقة تقريبا. ظللت ثابتة: في حدود المعتاد. أقل: أقل من المعتاد.

^٤ لم يتضمنها الاستبيان.

المنهج

في ضوء غياب البيانات الحديثة والأنية عن الجانب الحقيقي من الاقتصاد المصري. بدأ المركز المصري للدراسات الاقتصادية بإجراء مسح إحصائي نصف سنوي يستهدف تغطية أهم القطاعات المؤثرة في النشاط الاقتصادي. فبجانب توفير معلومات مفيدة عن وجهات نظر رجال الأعمال حول الأداء في الماضي. فهو يلقي الضوء على توقعاتهم في المستقبل عن الإنتاج، والأسعار، والعمالة، والاستثمار. ويعتمد المسح على عينتين من الشركات الكبيرة في قطاع الصناعة (١٦٥ شركة) وقطاع التشييد والبناء (٣٥ شركة). ويتم إجراؤه مرتين في يونيو وديسمبر من كل عام.

وقد تم اختيار العينة في قطاع الصناعة بحساب القيمة المضافة لكل قطاع فرعي كخطوة أولى باستخدام التصنيف المتبع من جانب وزارة التخطيط: صناعات الأغذية، والمشروبات والدخان، والغزل والنسيج، والملابس الجاهزة، والأخشاب والأثاث، والورق ومنتجاته، والطباعة، والأحذية، والجلود والمنتجات الجلدية، ومنتجات المطاط، والكيمائيات والصناعات المرتبطة بها، وصناعات المنتجات المعدنية غير المعدنية، والمنتجات المعدنية الأساسية، وصناعات معدات النقل. واعتمادا على هذا الحساب، تم اختيار عدد من الشركات العامة والخاصة من كل قطاع فرعي حتى تكون العينة ممثلة للقطاع. وأخيرا تم تقليص العينة باختيار أكبر الشركات في كل قطاع فرعي على أساس مساهمتها في العمالة في القطاع الصناعي ككل. وعلى هذا الأساس بلغ إجمالي عدد الشركات ١٦٥ شركة.

وقد اعتمد قرار إضافة قطاع التشييد والبناء في عام ٢٠٠٠ على عدد من الملاحظات. أولا، لوحظ أن الحكومة قد أولت اهتماما كبيرا لتوفير البنية الأساسية المناسبة. وقد أدى ذلك إلى ارتفاع مساهمة قطاع التشييد في النشاط الاقتصادي من ٤.٩٤٪ من الناتج المحلي الإجمالي في السنة المالية ١٩٩٠/٨٩ إلى ٦٪ في السنة المالية ١٩٩٩/٩٨. كما

أن هذا القطاع يستوعب عمالة تقترب من ٨٪ من إجمالي القوة العاملة في الاقتصاد المصري. وتنمو الاستثمارات فيه بشكل ملموس. بقيام القطاع الخاص بتنفيذ أكثر من ٨٠٪ من هذه الاستثمارات.

وقد اختيرت العينة لتشمل التخصصات المختلفة والعدد الأكبر من العمالة في هذا القطاع. وتمثل العمالة في أكبر ٣٥ شركة متنوعة التخصصات تشملها العينة ما يزيد عن ٢٣٪ من إجمالي العمالة في هذا القطاع في العام المالي ١٩٩٩/٩٨.

ويغطي الاستبيان المستخدم في العينتين الجوانب المتعلقة بالمستويات الراهنة للنشاط من حيث الإنتاج والمبيعات في السوق المحلية والأسواق الخارجية، والمخزون، ومستوى استغلال الطاقة الإنتاجية، وكذلك أسعار المنتجات النهائية وأسعار المدخلات، وإجاهات الأجور، والتوظيف، والاستثمارات. كما يبحث الاستبيان طبيعة معوقات النشاط. بالإضافة إلى التساؤل حول تقييم النمو الاقتصادي في مجمله (انظر الاستبيان).

وقد صمم الاستبيان ليعكس تقييم رجال الأعمال للسنة أشهر الماضية وتوقعاتهم بالنسبة للسنة أشهر القادمة في كل جانب من الجوانب المشار إليها.

يود المركز المصري للدراسات الاقتصادية أن يعبر عن تقديره البالغ لجميع الشركات التي تعاونت معه وقامت باستيفاء الاستبيان الخاص بها وفي الوقت الملائم. ويسعد المركز تلقي أية اقتراحات أو ملاحظات من شأنها الإسهام في إثرائه وتحسينه.



بارومتر الأعمال

(استبيان نصف سنوي: يناير ٢٠٠٢)

اسم المؤسسة: _____
 نوع النشاط: _____ التخصص: _____
 قطاع: عام خاص
 سنة التأسيس: _____
 عدد المشتغلين: _____

١- خلال الستة أشهر الماضية نسبة إلى الستة أشهر السابقة لها، هل:

النسبة	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	كان إنتاجكم / حجم أعمالكم
_____	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	كانت مبيعاتكم / حجم أعمالكم في السوق المحلية
_____	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	كانت مبيعاتكم / حجم أعمالكم في السوق العالمية
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظلت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	مستوى الأسعار لمنتجاتكم / لمشروعاتكم
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظلت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	أسعار مستلزمات الإنتاج / مواد البناء
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظلت ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	مستوى الأجور
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	كان مخزون السلع النهائية قد
_____	أقل من المعتاد <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	كامل الطاقة تقريبا <input type="checkbox"/>	كان استغلال الطاقة الإنتاجية
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظلت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	كانت العمالة قد
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	كان الاستثمار قد

٢- ما هو حجم الأعمال السنوية بالجنيه المصري خلال: _____ السنة السابقة لفترة الاستبيان: _____ فترة الاستبيان: _____

٣- ما هو تقديركم لنمو الإقتصاد القومي خلال الستة أشهر الماضية أسرع نفس المعدل أبطأ

٤- هل هناك عوامل تعوق الإنتاج لديكم؟ نعم لا

إذا كانت الإجابة نعم: برجاء تحديد شدة تأثير العوامل التالية على حجم النشاط. بحيث تتراوح الإجابة ما بين (صفر) في حالة عدم تأثير العامل موضوع البحث على عملية الإنتاج و(٤) في حالة أن العامل له تأثير بالغ.

٤	٣	٢	١	صفر	
					- عدم كفاية الطلب
					- عدم كفاية رأس المال
					- صعوبة الاستيراد أو الحصول على المواد المستوردة
					- عدم توفر العمالة المدربة
					- صعوبة الحصول على ائتمان
					- عوامل أخرى (يرجى توضيحها):

٥- ما هي توقعاتكم للستة أشهر القادمة بالنسبة للبيانات التالية؟

النسبة	يرتفع <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ينخفض <input type="checkbox"/>	- إنتاجكم / أعمالكم. سوف
_____	يرتفع <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	تنخفض <input type="checkbox"/>	- مبيعاتكم / أعمالكم في السوق المحلية. سوف
_____	يرتفع <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	تنخفض <input type="checkbox"/>	- أعمالكم / مبيعاتكم في الأسواق العالمية. سوف
_____	يرتفع <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ينخفض <input type="checkbox"/>	- مستوى الأسعار لمنتجاتكم / لمشروعاتكم. سوف
_____	يرتفع <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	تنخفض <input type="checkbox"/>	- أسعار مستلزمات الإنتاج / مواد البناء. سوف
_____	يرتفع <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ينخفض <input type="checkbox"/>	- مستوى الأجور سوف

٦- خلال الستة أشهر القادمة، هل تتضمن خطة الشركة:

زيادة القوة العاملة الإبقاء على القوة العاملة تخفيض القوة العاملة
 زيادة الاستثمارات ثبات الاستثمارات النسبة في حالة الزيادة % _____

٧- خلال الستة أشهر القادمة، هل تتوقعون:

زيادة المخزون بقاءه على مستواه تقريبا انخفاضه
 زيادة استغلال الطاقة الإنتاجية بقاءها على ما هي عليه انخفاضها

٨- خلال الستة أشهر القادمة هل تتوقعون أن ينمو الإقتصاد القومي بمعدل: أسرع نفس المعدل أبطأ



(Bi-annual Survey: January 2002)

Enterprise name: _____

Respondent Name: _____

Nature of Activity: _____ Specialization: _____

Position: _____

Sector: Public Private

Date of interview: _____

Year of Foundation: _____

Number of Employees: _____

1. During the last six months relative to the preceding six months

%

- was your production/ volume of activity: higher normal lower
- was your sales volume / size of activity in the domestic market: higher normal lower
- was your sales volume / size of activity in the international market: higher normal lower
- did prices for your products/ projects: rise stay the same fall
- did prices for your inputs/ building materials: rise stay the same fall
- did wage level: rise stay the same fall
- did your inventories (If applicable): rise stay the same fall
- was your capacity utilization: approaching full capacity normal below
- did your employment: rise stay the same fall
- did your investment: rise stay the same fall

2. What is your sales/ Size of activity in Egyptian pounds during: The year before this survey period _____
This survey period _____

3. In the last six months, did the economy grow: faster at the same rate slower

4. Is your production currently constrained: yes no

If yes, please rank on a scale from 0 to 4 the following constraints to your production process, where 0 indicates not a constraint and 4 refers to severe constraints

	0	1	2	3	4
Insufficient demand					
Insufficient capital					
Insufficient access to imports					
Insufficient skilled workforce					
Insufficient access to credit					
Other factors (please specify): _____					

5. In the next six months, do you expect:

%

- your production/ size of activity to: rise stay the same fall _____
- your sales/ size of activity in the domestic market to: rise stay the same fall _____
- your sales/ size of activity in international markets to: rise stay the same fall _____
- prices for your products/ projects to: rise stay the same fall _____
- prices for your inputs/ building materials: rise stay the same fall _____
- wage level to: rise stay the same fall _____

6. In the next six months, are you planning to: increase your work force maintain it decrease it %
 increase capital investment maintain it %

7. In the next six months, do you expect: Your inventory to: increase stay the same decrease
Productive capacity utilization to: increase stay the same decrease

8. In the next six months, do you expect the economy to grow: faster at the same rate slower

Methodology

Due to the lack of timely real-side data on the Egyptian economy, ECES created and conducted a bi-annual survey targeting the most important sectors affecting economic activity. Aside from providing useful information on business sector views about past performance, it also sheds light on their expectations for future production, prices, employment, and investment. The survey is based on two samples of the largest firms in the manufacturing (165 firms) and the construction (35 firms) sectors, and is conducted biannually in June and December.

The manufacturing sector sample was selected by first calculating the value-added contribution of each major sub-sector using the following classifications of the Ministry of Planning: food; beverages and tobacco; spinning and weaving; ready-made clothes; cork, wood and furniture; paper and its products; printing; shoes; leather and leather products; rubber products; chemicals and chemical-related products; non-metal mining products; basic metal products; and transportation equipment. Based on these calculations, a number of public and private firms were selected from each sub-sector so as to create a sample that represents the sector. Finally, the sample was scaled down by selecting large firms across different sub-sectors on the basis of employment. Using this approach, the total number of companies reached 165.

The decision to include the construction sector in 2000 was based on several observations. First, it was noticed that the

government made a great effort to provide adequate infrastructure. This led to a significant increase in the construction sector's share in economic activity from 4.94 percent of GDP in FY 89/1990 to 6 percent in FY 98/1999. Furthermore, the sector absorbs virtually 8 percent of total employment in the Egyptian economy. The sector's investment is rapidly expanding, with the private sector providing over 80 percent of such investment.

The sample was compiled to represent a wide range of specializations within the construction sector and on the basis of employment levels. The 35 largest companies selected, accounted for 23 percent of the total labor force in the sector in FY 1998/99.

The survey elicits responses from these two selected samples on current levels of activity in terms of production, sales in the domestic and international markets, inventories, the level of capacity utilization, the prices of final product and inputs, as well as wages, employment and investment. The survey also probes the changing nature of constraints on business, and assesses the overall economic growth (see questionnaire).

ECES would like to express its deep appreciation to all companies that participated in the completion of the questionnaires in due time, and would welcome any further comments or suggestions for further improvement.

Table 3. Survey Results: Summary of Business Sector Evaluations¹

Indicator	July - December 1999		January - June 2000		July - December 2000		January - June 2001		July - December 2001											
	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower										
Economic growth	41	51	8	33	10	57	33	-23	12	38	50	-38	9	25	66	-57	8	24	68	-60
Output																				
Production	40	51	9	31	28	51	21	7	24	40	36	-12	26	38	36	-10	27	33	40	-13
Domestic sales	39	46	15	24	32	43	25	7	25	31	44	-19	23	34	43	-20	22	29	48	-26
International sales	34	51	15	19	22	59	19	3	27	44	29	-2	33	44	23	10	36	27	36	0
Inventory	19	70	11	8	23	53	24	-1	14	61	25	-11	16	57	27	-11	18	43	39	-21
Level of capacity utilization ³	10	59	31	-21	19	64	17	2	21	53	26	-5	22	43	35	-13	15	51	34	-19
Prices																				
Final product prices	4	85	11	-7	16	63	21	-5	20	54	26	-6	11	63	26	-15	22	55	24	-2
Input prices	14	82	4	10	29	61	10	19	59	34	7	52	44	48	8	36	68	28	5	63
Wage Level	77	22	1	76	76	21	3	73	52	41	7	45	42	52	6	36	51	44	6	45
Inputs																				
Investment ⁴	...	...	...	...	...	...	...	...	17	73	10	7	17	73	10	7	14	70	16	-2
Employment ⁴	...	...	...	...	...	...	...	...	8	52	40	-32	7	52	41	-34	5	55	40	-35

Table 4. Survey Results: Summary of By Business Sector Expectations¹

Indicator	January - June 2000		July - December 2000		January - June 2001		July - December 2001		January - June 2002											
	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower	Higher	Same Lower										
Economic growth	45	54	1	44	31	50	19	12	37	41	22	15	31	32	37	-6	19	30	52	-33
Output																				
Production	57	39	4	53	53	41	6	47	50	39	11	39	48	35	17	31	37	43	21	16
Domestic sales	66	29	5	61	62	32	6	56	53	35	12	41	42	39	19	23	33	41	26	7
International sales	51	45	4	47	32	64	4	28	44	47	9	35	43	53	4	39	36	41	23	13
Inventory ⁴	...	...	...	...	...	...	...	...	8	62	30	-22	10	56	34	-24	18	49	33	-15
Level of capacity utilization ^{3,4}	...	...	...	...	...	...	...	...	40	52	8	32	40	49	11	29	32	53	15	17
Prices																				
Final product prices	11	84	5	6	14	77	9	5	22	67	11	11	13	74	13	0	29	60	12	17
Input prices	17	82	1	16	16	75	9	7	52	42	6	46	42	51	7	35	65	31	4	61
Wage level	64	35	1	63	67	31	2	65	47	50	3	44	47	49	4	43	38	57	5	33
Inputs																				
Investment	11	89	0	11	10	90	0	10	22	78	0	22	23	77	0	23	22	79	0	22
Employment	12	81	7	5	6	76	18	-12	8	65	27	-19	8	58	34	-26	5	65	31	-26

¹ Numbers represent percent of total responses. For evaluations, data represents only the manufacturing sector until Dec.1999. Same for expectations until June 2000.

² 'Net balance' represents the percentage of respondents indicating "higher" minus the percentage of respondents indicating "lower".

³ Higher = approaching full capacity; Same = normal capacity utilization; Lower = below capacity utilization

⁴ ...: Not Available

Table 2. Survey Results: Summary of Business, Manufacturing, and Construction Evaluations and Expectations¹

Indicator	Business Sector			Manufacturing Sector			Construction Sector																		
	Evaluation July- Dec. 2001		Expectation Jan.- June 2002	Evaluation July- Dec.2001		Expectation Jan.- June 2002	Evaluation July- Dec.2001		Expectation Jan.-June 2002																
	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower																
Economic growth	8	24	68	-60	19	30	52	-33	9	21	70	-61	18	28	55	-37	3	37	60	-57					
Output																									
Production	27	33	40	-13	37	43	21	16	29	31	40	-11	34	44	22	12	17	43	40	-23	49	37	15	34	
Domestic sales	22	29	48	-26	33	41	26	7	23	27	50	-27	31	40	28	3	20	40	40	-20	43	43	14	29	
International sales	36	27	36	0	36	41	23	13	37	27	37	0	36	41	23	13	33	33	33	0	40	40	20	20	
Inventory	18	43	39	-21	18	49	33	-15	19	41	40	-21	19	48	33	-14	8	69	23	-15	8	62	31	-23	
Level of capacity utilization³	15	51	34	-19	32	53	15	17	15	51	35	-20	30	56	15	15	17	51	31	-14	43	40	17	26	
Prices																									
Final product prices	22	55	24	-2	29	60	12	17	23	57	20	3	30	58	12	18	17	43	40	-23	20	71	9	11	
Input prices	68	28	5	63	65	31	4	61	73	24	3	70	68	28	4	64	46	43	12	34	54	43	3	51	
Wage level	51	44	6	45	38	57	5	33	50	46	4	46	41	55	4	37	54	31	14	40	23	66	11	12	
Inputs																									
Investment	14	70	16	-2	22	79	0	22	13	71	16	-3	19	81	0	19	17	66	17	0	34	66	0	34	
Employment	5	55	40	-35	5	65	31	-26	6	54	40	-34	6	66	28	-22	0	60	40	-40	0	57	43	-43	

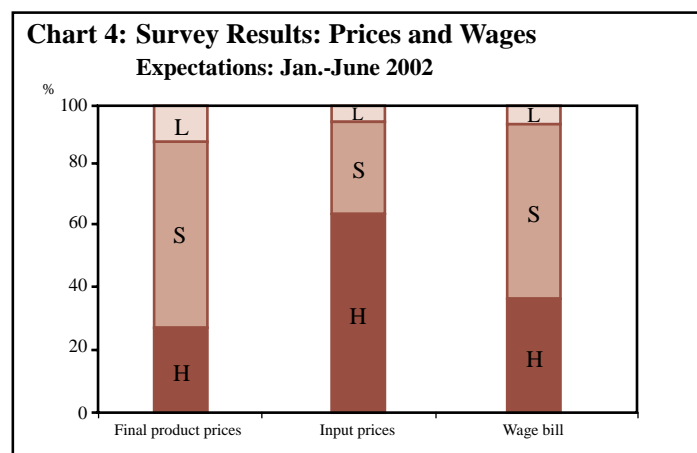
¹ Numbers represent percent of total responses.

² 'Net balance' represents the percentage of respondents indicating "higher" minus the percentage of respondents indicating "lower".

³ Higher = approaching full capacity; Same = normal capacity utilization; Lower = below capacity utilization.

Increasing input prices

As much as 96 percent of the firms in the sample reported higher or stable input prices during the second half of 2001, with a similar number of respondents expecting input prices to rise or remain the same in the next six months. No single sub-sector reported otherwise. Once again, these results can only be attributed to the devaluation of the Egyptian pound.



Sticky wages

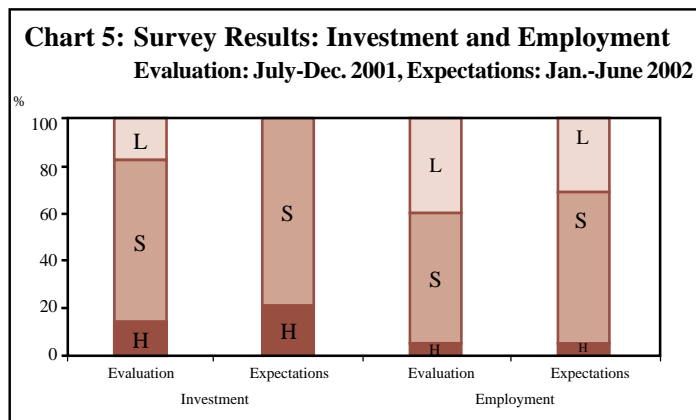
According to 95 percent of the respondents, the wage bill remained constant or increased during the second half of 2001. However, 57 percent of surveyed firms expect the wage bill to remain the same in the first half of 2002.

Investment and Employment

Declining investment

Most of the firms surveyed (86 percent) reported constant or lower investment in the second half of 2001. Firms, which invested more than before, were in the beverage and tobacco, wood, cork and furniture, rubber products, basic metal products and transport equipment sub-sectors.

As for the first half of 2002, most firms do not plan to change the level of current capital expenditures. These results reflect current economic conditions and uncertainty about the future.



Declining or stagnant employment

Most of the firms surveyed maintained or reduced employment in the second half of 2001. With respect to the first six months of 2002, only 5 percent of the sampled firms plan to hire more labor. All manufacturing firms plan to reduce employment, except those in the ready-made garments, leather and leather products, and printing sub-sectors. These results are consistent with planned investment.

Constraints

Lack of capital replaces domestic demand as the most severe constraint

In the previous survey, market demand ranked as the severest constraint, followed by lack of capital, access to imports and skilled workforce respectively. In the current survey, firms cited lack of capital as the severest constraint followed by market demand, access to imports, access to credit and skilled workforce respectively.

The main shortcoming of the above measures is that they have been too modest and partial to make a big difference, especially in the aftermath of September 11th and its adverse effects on tourism, commodity exports and the Suez Canal revenue. More reforms are needed, perhaps along the lines proposed in the overview.

Declining Production

The survey results show that 73 percent of the firms in the sample reported that their production in the second half of 2001 was the same or less than it was in the previous period. Within the manufacturing sector, the firms that reported lower levels of production were primarily in the furniture, shoes, rubber products, and transportation equipment sub-sectors. With respect to the first half of 2002, a smaller fraction (64 percent) of the sample plan to keep their production at the same level or lower than before. The most pessimistic firms are in the furniture and basic metal products sub-sectors.

Declining domestic sales and modest change in exports

The majority of firms (77 percent of the sample) reported that their domestic sales dropped or stagnated due to weak local demand. International sales did somewhat better, as only 63 percent of firms reported the same or lower levels in the second half of 2001. The firms that reported the most favorable international sales operate in the beverages and tobacco, non-metal mining products and transportation equipment sub-sectors. Devaluation must have had a positive impact on non-petroleum exports, which witnessed a modest increase.

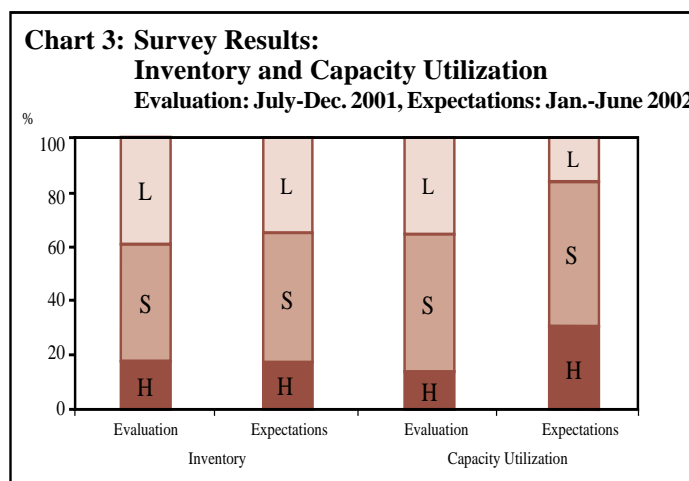
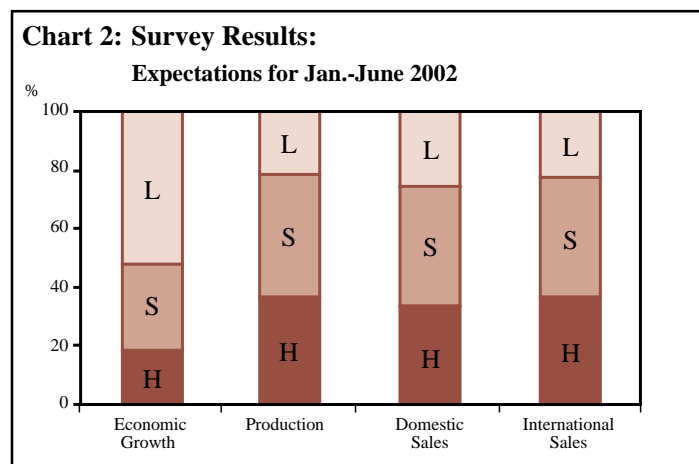
Regarding expectations, 67 percent of the firms anticipate domestic sales will decline or remain the same for the first half of 2002. By comparison 58 percent had similar expectations for

the previous period. International sales are also expected to remain constant or decrease in the coming six months.

Declining inventory and capacity utilization

The survey results show that inventory declined sharply in the second half of 2001. As much as 82 percent of the firms surveyed reported that their inventory was the same or less than it was in the previous period. Similar expectations are anticipated for the first half of 2002, with 82 percent of the surveyed firms planning to maintain the same or lower inventory levels. The manufacturing firms that are planning to have higher inventory levels are in the chemical and chemical products, and the non-metal mining products sub-sectors.

With respect to capacity utilization, most firms (85 percent) kept it at previous levels or less in the second half of 2001. The manufacturing firms recording the greatest decline in the level of capacity utilization are in the wood, cork and furniture, rubber products, transportation equipment, and printing sub-sectors. A lower percentage (68 percent) plan to keep capacity utilization at the same level or lower in the first half of 2002.



Prices and Wages

Increasing final product prices

Despite the slowdown of economic activity, the majority of firms (77 percent) reported stable or increased final product prices during the second half of 2001. For the coming six months, 89 percent of them expect final product prices to increase or to remain at the same level. The successive devaluations seem to be the factor behind price movements. The exceptions to this trend were firms operating in the beverage and tobacco, spinning and weaving and non-metal mining products sub-sectors.

For the reforms to restore confidence and sustain economic growth in the medium term, however, two additional conditions have to be met. First, the reform package should be based on a coherent program, involving bold measures and possibly an external anchor. Second, the package should involve further structural adjustment to boost exports, upgrade the financial sector, attract investment, and improve the functioning of institutions, while paying attention to equity and poverty reduction.

The remainder of this edition of the Business Barometer elaborates on the main findings of the survey under four headings: the level of economic activity (overall growth, production, inventory and capacity utilization); prices and wages; investment and employment; and constraints.

The Level of Economic Activity

Lower growth with no expectation of immediate recovery

The majority of respondents (92 percent of the sample) believe that the economy continued to stagnate or trend downward in the second half of 2001. The percentage of construction firms (97 percent) holding this view is greater than the percentage of manufacturing firms (91 percent).

Looking ahead, most of the respondents (82 percent) expect the economy to continue its slow performance. The most pessimistic firms operate in the wood, cork and furniture, non-metal mining products, and chemical and chemical products sub-sectors.

The business sector's perception of the performance of the economy is supported by a number of indicators (Table 1). Most notably, there is a clear deterioration in the Hermes financial index. Despite a modest increase in the consumption of electricity and cement in the second half of 2001, the new averages do not differ from the averages of the corresponding six months of 2000. Non-petroleum exports picked up some steam and imports diminished somewhat in recent months, thanks to the devaluation. But the rise in exports has been too modest to pull the economy forward. Moreover, it is worth noting that the current account shifted from a surplus to a deficit during the second half of 2001.

This picture does not mean that the government has not taken any initiatives to activate the economy. On the contrary, the last six months of 2001 saw several reforms. The Central Bank (CB) devalued the pound twice. In August 2001, the band was widened from 1 to 3 percent and the central rate was moved from L.E3.9/

\$ to LE4.15/\$. In December, the central rate was moved another time to LE4.50/\$. During the same period, the CB reduced bank reserve requirements from 15 to 14 percent and allowed the banks to include their holdings of treasury bills in the liquidity ratios¹. Interest rate on loans was reduced from 13.6 to 12.9 percent. M2 and private sector credit were also increased modestly. On the fiscal front, the government attempted to settle most of its arrears to the private sector. In addition, there was an increase in government expenditures.

Table 1. Selected Economic Indicators (Monthly averages).

Economic Indicators	Monthly Average			Percentage Change
	July-Dec 2000	Jan-Jun 2001	July-Nov 2001	(Between July-Nov 2001 and Jan-Jun. 2001)
Industrial Utilization of Electricity (MWH)	2101	1985	2185 ¹	10
Consumption of Cement (000 tons)	2274	2179	2242	3
Total Exports (US\$ million)	572.0	607.7	578.6	-5
Non Petroleum Exports (US\$ million)	363.0	378.0	398.7	5
Total Imports (US \$ million)	1392.8	1345.9	1313.6	-2
Current Account (US \$ million)	-47.8	42	-7 ²	-117
Gov. Expenditures (LE million)	7690.5	6984 ³	7891 ⁴	13
M2 (%) growth rate	6.4	4.7	6.3 ¹	34
Credit to private business sector (LE million)	153942	161888	169249 ¹	4.5
Interest rate on deposits (three months)	9.51	9.49	9.48	-0.1
Interest rate on loans (one year)	13.30	13.59	12.94	-4.8
Hermes Financial Index	7852	6480	5495 ⁵	-15
# of New Companies	247	229	249	9

Notes: ¹July through October 2001. ²July through September 2001. ³Fourth quarter of 2000/2001 is not available. ⁴July through September 2001/2002. ⁵July through December 2001.

Source: Central Bank of Egypt, *Monthly Statistical Bulletin*, several issues, IDSC, *Monthly Economic Bulletin*, several issues and Ministry of Foreign Trade, *Monthly Economic Digest*, several issues.

¹ Subsequently (in November), the government announced that they would reduce the reserve requirements further to 12 percent and the discount rate from 11 percent to 9 percent. But these announcements have not yet been put into effect.

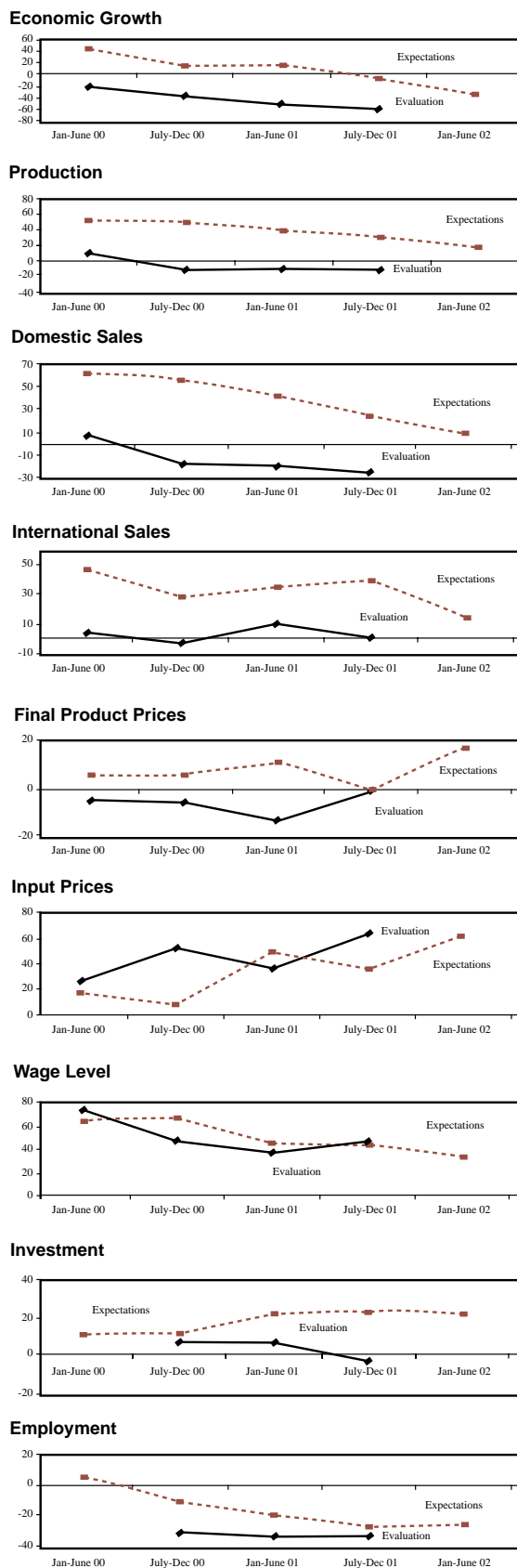
Overview

This edition of the Business Barometer reflects the views of the manufacturing and construction business sectors on the state of economic activity during the second half of 2001 as well as their expectations for the first half of 2002. According to the majority of respondents, the economy continued its downward trend in the second half of last year. Furthermore, the upcoming six months are not expected to mark the beginning of a turnaround. In response to questions about the performance of their firms, the respondents reported stagnation or deterioration of production, sales, investment and employment in the second half of 2001. They also reported rising input and output prices in the wake of the recent mini devaluations. Their expectations for the coming six months are not any better.

Prior to September 11th, the government took several steps to activate the economy, including exchange rate adjustment, fiscal stimulus, and modest monetary easing. However, the anticipated positive impact of these measures was wiped out by the significant loss of exchange earnings and the economic slowdown abroad in the wake of the attack on the U.S. Subsequent reforms were insufficient to restore confidence and get the economy going.

Looking ahead, there is broad support for the view that policymakers should urgently take action to stimulate economic growth, maintain stability and restore confidence. While alternative packages are possible, recent studies by ECES recommend monetary expansion with fiscal restraints. According to this scenario, exchange rate adjustment should not carry the full burden of bringing about external balance, but should be combined with securing external funds in the order of US \$3 billion. These reforms are likely to entail some inflationary pressure and a tendency for dollarization. But both effects are likely to be modest as excess capacity is relatively high, dollar liabilities are low, and the interest rate differential between the pound and dollar denominated assets has been widening.

Chart 1: Trends in Business Survey Indicators, 2000-2002 (Net Balance)



About the Business Barometer

In an attempt to provide timely information about the direction of the Egyptian economy, ECES published the first issue of the *Industrial Barometer* in 1998. The periodical reported the results of a bi-annual survey of 165 firms fully drawn from the industrial sector. However, to improve the depth of the report, the survey was further expanded in the July 2000 issue to include 35 firms from the construction sector. This step thus converted the former *Industrial Barometer* into today's *Business Barometer*. Detailed information about the sample can be found in the 'Methodology' section of the publication.

This edition of the *Business Barometer* reports the results of a stratified sample of 200 public and private firms. The survey covers their assessment of economic growth and the results of their operations in terms of their production, sales, inventories, prices, wages, employment and investment over the last six months of 2001. It also summarizes their expectations for overall future economic performance as well as their individual plans for the first six months of 2002.

The interpretations and comments expressed in this survey are those of the ECES team, and do not necessarily reflect those of the ECES Board of Directors.

ECES Business Barometer Team

Ahmed Galal, Executive Director

Nabil Hashad, Consultant

Nihal El-Megharbel, Economist

Noha Sherif, Research Analyst

Sherine El-Menshawy, Editor

Yasser Selim, Editor

Survey conducted by:

Market Research & Development

M MARKET RESEARCH & DEVELOPMENT
MARKETEERS

Layout & Production:

GLOW

Business Barometer

January 2002

Issue No. 8

**A Publication of
The Egyptian Center for Economic Studies**

The Egyptian Center for Economic Studies (ECES) is an independent, nonprofit, research institute. It was founded by leading members of Egypt's private sector in 1992. The objective of the Center is to promote economic development in Egypt by assisting policy makers to develop appropriate plans for reform based on international experience. In pursuit of this objective, ECES conducts applied policy research and disseminates its findings through a select series of publications, lectures, conferences, and roundtable discussions.

For more information, please contact:

The Egyptian Center for Economic Studies

The World Trade Center, 14th floor, 1191 Corniche El Nil, Cairo 11221, Egypt

Tel.: (2-02) 578-1202 Fax: (2-02) 578-1205

E-mail: ecses@ecses.org.eg

URL: www.ecses.org.eg

Members of ECES

Moustafa Khalil, ECES Honorary Chairman

Chairman, Arab International Bank

Taher Helmy, ECES Chairman

Partner, Baker & McKenzie Law Firm

Galal El Zorba, ECES Vice Chairman

Chairman, Nile Clothing Co.

Mohamed L. Mansour, ECES Secretary General

Chairman & CEO, Mantrac & Chairman,

Mansour Motor Group

Omar Mohanna, ECES Honorary Treasurer

Managing Director, Accor Hotels

Mounir Abdel Nour, *Managing Director, SEFIAA*

Vitrac

Ahmed Bahgat, *Chairman, Bahgat Group*

Shafik Boghdady, *Chairman, Fresh Food Co.*

Moataz El Alfi, *Chief Executive Officer, Kuwait*

Food Co., S.A.K. (Americana)

Farouk El Baz, *Director, Center for Remote*

Sensing, Boston University, USA

Mohamed El-Erian, *Executive Vice President, Pacific*

Investment Management Company

Adel El Labban, *Managing Director, United Bank of*

Kuwait, London

Ahmed El Maghraby, *Chairman, Accor Hotels*

Ahmed Ezz, *Chairman, Ezz Group*

M. Shafik Gabr, *Chairman and Managing Director,*

Artoc Group for Investment and Development

Ahmed Galal, *ECES Executive Director*

Hazem Hassan, *Chairman, KPMG Hazem Hassan*

Management Consultants

Magdi Iskander, *Former Director, Private Sector Development*

Dept., The World Bank

Ibrahim Kamel, *Chairman, Kato Aromatic Co.*

Mohamed F. Khamis, *Chairman, Oriental Weavers*

Group

Ayman Laz, *Chairman & Managing Director, ASKA*

Financial Consultants

Hatem N. Moustafa, *Chairman, Nimos Group*

Gamal Mubarak, *Executive Director, Med Invest*

Associates, London

Rachid Mohamed Rachid, *Chairman, Unilever of*

Egypt

Mohamed Taymour, *Chairman, EFG-Hermes*

Raed H. Yehia, *Managing Director, Misr America*

Carpet Mills

Management

Ahmed Galal, *ECES Executive Director & Director of Research*

Samiha Fawzy, *ECES Deputy Director & Lead Economist*

The Egyptian Center for Economic Studies



Business Barometer

January 2002

Issue No. 8

*Performance and Expectations of the Egyptian Manufacturing
and Construction Sectors*
